

# Słowo Ludu

Organ KW Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej

OK IX. Nr 275 (2805) KIELCE, PONIEDZIAŁEK, 19 LISTOPADA, 1957 R.

Nakł. 74.159

W I ROCZNICĘ POLSKO-RADZIECKIEJ DEKLARACJI

## POLSKA-ZSRR

WARTO z okazji tej rocznicy przerzucić gazetę sprzed roku. Przenosząc w gorącą atmosferę tamtych smutnych dni. Stoisz w wieloletnim tłumie, który wita porażką, wolaż wraz z innymi, „Niech żyją!”, Okrzyk entuzjastyczny i szczery. Podpisana w Moskwie 18 listopada 1956 r. wspólna deklaracja polsko-radziecka była dokonywaniem — nie wahajmy się tego określić — wydarzeniem w stosunkach między Polską i ZSRR. Wydarzenia tego nie łatwo torują sobie. Wydaje się, że nie trzeba było pomniejszać znaczenia deklaracji polsko-radzieckiej, ujętej rok temu nie przeżywała żadnych niepokojów i bym z góry przekonani o tam-

kich, a nie innych wynikach rozmów. W ogłoszonym w czasie pobytu w Moskwie przemówieniu Władysława Gomułka oświadczył z całą szczerością:

„Kiedy delegacja polska wyjeżdżała z Warszawy do Moskwy, każdy z nas przeżywał różne uczucia. Z jednej strony przepojeni byliśmy głęboką dążeń do wzmożenia i zacieśnienia braterskich więzi przyjaźni między Polską a Związkiem Radzieckim, a z drugiej strony czuła się, że naszych myśli obawa, czy kierownictwo KPZR i państwa radzieckiego do ceną w pełni i w sposób właściwy te zmiany, jakie zaszły w naszym kraju w wyniku VIII Plenum KC PZPR”.

Spełniły się nadzieje, jakie wzbudził w nas XX Zjazd oraz deklaracja rządu radzieckiego z 30 października 1956 roku o podstawach rozwoju i dalszego umacniania przyjaźni i współpracy między ZSRR a innymi państwami socjalistycznymi. Postulat ułożenia na nowych podstawach stosunków polsko-radzieckich spotkał się z pełnym zrozumieniem przywódców ZSRR.

Co było najistotniejsze w podjętym rok temu wspólnej deklaracji polsko-radzieckiej?

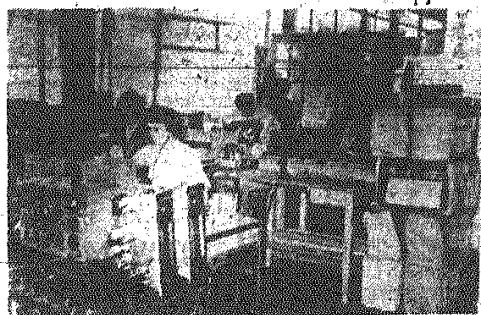
Polska Rzeczpospolita Ludowa jest krajem w pełni suwerennym.

Tak odezwał deklarację moskiewską cały naród polski, który swolista cęła, jak pisał Władysław Gomułka w artykule zamieszczonym niedawno na łamach „Pracy”, cęła ukształtowaną przez historię, przez wiekową ołowię i ucisk raboroczy, jest szczególnie wartościowa na punkcie niepodległości i suwerenności swego kraju.

Ow wywołany na sprawy suwerenności narodowej polski czytelnik szukał w deklaracji moskiewskiej zapewnienia, że w stosunkach polsko-radzieckich położony zostanie raz na zawsze kres bolesnym wyznaczeniom minionego okresu. Widział to zapewnienie w stwierdzeniach deklaracji, że sojusznicy i przyjaciele między Polską i ZSRR opierają się na leninowskich zasadach pełnego równouprawnienia i nieingerencji w sprawy wewnętrzne. Widział ją w określeniu zasad statusu państwa radzieckiego w stosunku do państwa polskiego. Widział ją w postanowieniach dotyczących repatriacji Polaków z ZSRR do Polski. I wreszcie — widział to zapewnienie w postanowieniach deklaracji dotyczących spraw gospodarczych. Jak wiadomo, w wyniku uznania naszych, ignorowanych uprzednio, roszczeń anulowane zostało całe ogromne zadłużenie Polski, a jednocześnie ZSRR udzielił nam 700-milionowej, długoterminowej pożyczki.

(Dokończenie na str. 2)

### Wykonali roczny plan



Załoga Zakładów Radiowych im. Kasprzaka w Warszawie 15.XI.57 r. zameldowała o przedterminowym wykonaniu rocznego planu produkcji. Dzięki temu do końca roku otrzymamy jeszcze poważną ilość aparatów radiowych z produkcyjnej linii.

Na zdjęciu: Fragment działu kontroli aparatów radiowych.

### Sukces rumuńskich artystów



Zespół pieśni i tańca Rady Narodowej Bukaresztu zyskał sobie ogromne uznanie zarówno w kraju jak również za granicą. Wrócił on niedawno z tournée po Anglii i po kilku występach w Rumunii wyjeżdża znowu z nowym programem do krajów Europy zachodniej i północnej.

FOT — CAF

### Zwieramy partyjne szeregi

## KOMISJE KONTROLI PARTYJNEJ.

### rozpoczęły działalność

Wczoraj, tj. w niedzielę odbyło się w Kielcach rozszerzone, plenarne posiedzenie Wojewódzkiej Komisji Kontroli Partyjnej, z udziałem powołanych jej miejskich i powiatowych komisji kontroli. Z zadaniami komisyj w akcji weryfikacyjnej zapoznali zebranych przewodniczący WKKP tow. Kaluszek. Sprawy te wyjaśniał również, odpowiadając na pytania i sekretarz KW tow. Wachowicz.

(Dokończenie na str. 2)

## LIST Wł. Gomułka do zjazdu pracowników przem. chemicznego

18 bm. rozpoczął się w Katowicach trzydniowy zjazd VI Zjazdu Związku Zawodowego Pracowników Przemysłu Chemicznego.

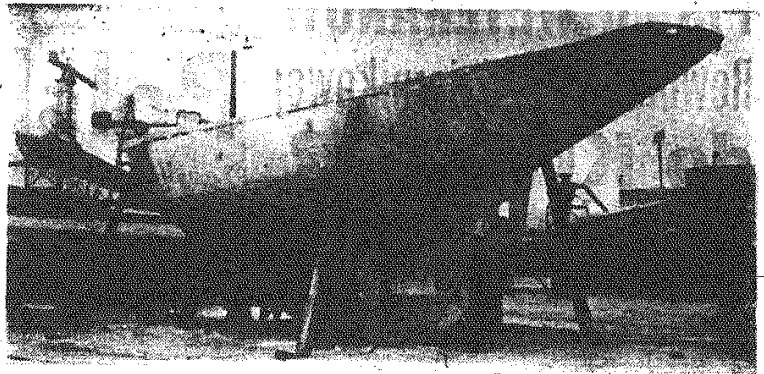
Do uczestników Zjazdu wpłynął list od I sekretarza KC PZPR — W. Gomułka. (Tekst listu podajemy poniżej):

Droży Towarzysze! Nie mogąc wziąć osobiste udziału w Waszym Zjeździe, pragnę wam przedstawić gorące pozdrowienia robotnikom i pracownikom przemysłu chemicznego, z którymi wiąże mnie lata wspólnej walki z wyścigiem kapitalistycznym w okresie międzywojennym.

Pracownicy przemysłu chemicznego mają za sobą w Polsce Ludowej niemały dorobek. Świadczy o tym wymownie siedmiokrotny wzrost produkcji przemysłu che-

(Dokończenie na str. 2)

## Pierwszy polski jacht oceaniczny



Akademicki Związek Sportowy buduje w Gdańsku jacht pełnomorski o 140 m kw. powierzchni żagla. Będzie to pierwszy jacht, nadający się do żeglugi oceanicznej, zbudowany w Polsce po wojnie. W Stoczni Gdańskiej powstał już metalowy kadłub jachtu, którego dokumentację opracował zespół inżynierów z Gdańska. Ostatnią jednostką przetransportowaną została do Stoczni Północnej, gdzie otrzymała całkowite wyposażenie. Żeglarsze AES projektują we wrześniu 1958 r. 6-miesięczny rejs po Bałtyku.

Na zdjęciu: Kadłub jachtu w Stoczni Północnej.

CAF — fot. Uklejewski

## Delegacja parlamentarna Rumunii przybędzie do Polski

Na zaproszenie Sejmu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej przyjeżdża do Polski delegacja Wielkiego Zgromadzenia Narodowego Rumuńskiej Republiki Ludowej.

Delegacja gościć będzie w naszym kraju w dniach od 20 listopada do 1 grudnia br.

## Współpraca przemysłowa maszynowych Polski i NRD

Do Warszawy przybyła rządowa delegacja NRD w wicepremierem Franzem Seibmannem na czele.

Delegacja przybyła, aby przeprowadzić wspólnie z przedstawicielami rządu PRL rozmowy na temat dalszego rozwoju współpracy gospodarczej obu krajów, szczególnie w dziedzinie przemysłu maszynowego.

Rozmowy te, które rozpoczęły się 18 bm w południe pod przewodnictwem wicepremiera F. Jaroszewicza ze strony polskiej oraz wicepremiera F. Seibmanna ze strony niemieckiej, odbyły się w serdecznej i przyjaźni atmosferze.

W ich wyniku w godzinach wieczornych podpisane zostało przez obu wicepremierów porozumienie o zasadach dalszej współpracy w zakresie przemysłu maszynowego obu krajów.

## K. Truchanowska najzgrabniejsza kielczanka

Staraniem kom. SFOS przy Powszechnej Spółdzielni Spożywców w Kielcach odbyły się w sobotę w sali WDK wybory najzgrabniejszej kielczanki. Została nią dwudziestolatka K. Truchanowska prac. Przędzarni MRN, drugą była p. Alina Bajercka studiująca obecnie w Warszawie. W imieniu organizatorów nagrody pieniężne wręczyła najzgrabniejszą kielczankom p. B. Deczewska.

W imprezie udział wzięli miejscowy Dom Mody i „Galux” prezentując najnowsze kreacje damskiej i męskiej mody zimowej.

W części artystycznej wystąpił artysta estrady warszawskiej.

## DELEGACJA PRL

### udała się na pogrzeb

## A. Zapotocky'ego

W drodze z Moskwy do Pragi K. Woroszyłow i O. Grotewohl zatrzymali się w Warszawie

18 bm. w późnych godzinach wieczornych opuściła Warszawę, udając się do Pragi Czechosłowackiej, delegacja państwowa PRL.

Na czele delegacji stoi przewodniczący Rady Państwa, członek Biura Politycznego KC PZPR — Aleksander Zawadzki. W skład delegacji wchodzi: marszałek Sejmu PRL, wiceprezes NK ZSL — Czesław Wycech, zastępca przewodniczącego Rady Państwa, przewodniczący CK SD — prof. Stanisław Kulczyński, członek Biura Politycznego KC PZPR, członek Rady Państwa, przewodniczący CRZZ — Ignacy Łoga-Sowiński, wiceprezes Rady Ministrów — Zenon Nowak, członek Rady Państwa — Leon Kruczkowski, wice-minister obrony narodowej gen. dywizji — Janusz Żarycki. Członkiem delegacji jest również ambasador PRL w Czechosłowacji — Franciszek Mazur. Wraz z delegacją udał się do Pragi ambasador Czechosłowacji w Polsce Karol Vojacek.

W Warszawie zatrzymali się — po raz pierwszy — członkowie delegacji Czechosłowackiej — na pogrzeb prezydenta Republiki Czechosłowackiej Antonína Zapotocky'ego radzieckiej delegacji państwowej — z przewodniczącym Prezydium Rady Najwyższej ZSRR członkiem Prezydium KC KPZR Kłimentem Woroszyłowem na czele. W Warszawie zatrzymali się też delegacja radziecka — z premierem Otto Grotewohlem na czele.

W Warszawie zatrzymali się — po raz pierwszy — członkowie delegacji Rumuńskiej — na pogrzeb prezydenta Antonína Zapotocky'ego, który był w Moskwie — z premierem Otto Grotewohlem na czele.

## „Przepióreczka” donosi:

W kinie „Warszawa” w Kielcach odbyło się 14 z kolei losowanie, w którym padły numery 21, 24, 61, 43, 68.

## Spotkanie weteranów Rewolucji Październikowej z członkami KC PZPR

15 bm. odbyło się spotkanie bawiające w Polsce delegację weteranów Rewolucji Październikowej z kierownictwem i aktywem KC PZPR.

W spotkaniu wzięli udział członkowie Biura Politycznego KC PZPR — Stefan Jędrzejowski, Ignacy Łoga-Sowiński, Jerzy Morawski, Adam Rapacki oraz sekretarz KC PZPR i I sekretarz KW Witold Jaroński.

Członkowie delegacji radzieckiej podziękowali za swymi wrażeniami z pobytu w Polsce. Na zakończenie spotkania Jerzy Morawski podziękował członków delegacji za to, czego w czasie pobytu dokonali dla sprawy dalszego pogłębienia przyjaźni obu narodów.

Przewodniczący delegacji radzieckiej M. B. Miłin wręczył Jędrzejowskiemu i Jędrzejowskiemu.

(Dokończenie na str. 2)



Wiesława Szpadrowska aktorka Operetki Warszawskiej, debiutowała w roku 1953 w Teatrze Młajny w sztuce „Spadkobiercy pana Rabourdin”. Następną jej rolą była Hania w „Domku trzech dziewcząt”. Obecna rola w operetce „Gaspard” podbiła wybredną publiczność warszawską.

CAF — fot. Kubiak



# PISMO WETERANÓW Rewolucji Październikowej do KC PZPR Odznaczenie gen. Kowpaka

(Dokończenie ze str. 1)

rzemu Morawskiemu pismo do Komitetu Centralnego PZPR o delegacji długolentych członków KPZR.

Oto fragmenty tego pisma:

W czasie pobytu w Polsce delegacja nasza została przyjęta przez

## ODPRYSKI

### Zawini... budżet

Anglicy znani są z zamiłowania do pódw i kotów, cenią sobie widocznie wysoce ich praktyczne usługi w domu i gospodarstwie. Ostatnio jednak upodobania praktycznych mieszkańców Wysp Brytyjskich zmieniły się na bardziej romantyczne. Jak pódw przed kilku dniami londyński „Daily Worker”, pódw i kot są zastępowani zosiłi przez... kanarkę. Obecnie w angielskich rodzinach żyje ponad 8 milionów kanarków w klatkach, kotów — 5.200.000 oraz 3.700.000 pódw. Pódw wyjaśnia, że przyczyną tego są... koszty utrzymania. Utrzymanie tygodniowe kanarkę kosztuje około jednego szylinga, utrzymanie zaś psa pochłania w miesiąc 10 szylingów tygodniowo.

Musi być chyba spór racji w narzekaniach społeczeństwa angielskiego na politykę finansową rządu — jakie często wychylać można w gazetach angielskich — skoro problemem staje się nawet budżet... psa i kota!

### Gdyby...

Jedno z pism londyńskich cytuje list czytelnika do redakcji, który pisze: „Między innymi w roku Geofizyczny wykazuje wyraźnie, że jak latwością ludzie potrafili by się sobą harmonijnie współzłżyć, gdyby tylko... politycy zaczęli oddać i pozostawić ich w spokoju!”

Znając działalność i efekty politycznych na Zachodzie, chciałoby się westchnąć: A c h i G d y b y...

### Vox populi —

#### Vox Dei

„Jakby to było cudownie, gdyby pan Macmillan zaprosił do Anglii leńników radzieckich, ich synów i dzieci, aby zajęli amerykańskie bazy i kwatery w W. Brytanii, a Amerykanom udzielił besterminowego urlopu” — wedycha jeden z czytelników w liście do redakcji londyńskiego „Picture Post”.

Jak pódwiera, przysłówie „vox populi — vox Dei” czyli „głos ludu jest głosem Boga”. Czy jednak pan premier będzie na tyle pobożny, aby wysłuchać tego głosu?

(Zb. K.)

## Niedostodzone oranżady — zepsuty młód — cuklorki nie do jedzenia — manka — oto plan październikowych kontroli PIH

W ub. miesiącu pracownicy wojewódzkiego Inspektoratu Państwowego Inspekcji Handlowej przeprowadzili 170 kontroli w przedsiębiorstwach, spółdzielniach i prywatnych placówkach handlowych. O pódwizis tych kontroli świadczy fakt, że w 60 proc. kontrolowanych placówek wykryto fakty nadużyć i spekulacji. Rekord pódwili GS-y, gdzie „kanty” stwierdzono w 84 proc. podległych kontroli placówek.

Jak się okazuje nagminnym stało się produkowanie nieodwadzielnej jakości wód gazowych. Wykazało ono zbyt niską zawartość cukru i albu nasycenie dwutlenkiem węgla. Np. na 16 zł woda gazowa kosztowała 16 zł, a w gazowej, 1. Fider w Kiecach — zawartość albu jednej nie odpowiadała obowiązującym normom jakościowym. Spółdzielcy Zakładu Przetwórstwa Owocowego w Bodzentynie chcieli „urazczyć” konsumenów 7182 pódwlogramowymi słodkimi naturalnymi miodu pódwlece. Analiza dokonała przez laboratorium PIH-u wykazała, że 100 g miodu w rzeczywistości kosztuje 200.000 zł nie nadaje się do obrotu handlowego. Stara-

chowieckie MHD zakupiło za 30.000 zł rozmaitych cuklorków w warzawskiej spółdzielni i alidów im. gen. Świerczewskiego. Wyniki laboratoryjne PIH stwierdziły, że niedopowiednia jakość. Inspektorzy PIH-u odwołali się również do skróty mankowizom i kombinizom. Na pierwszy ogień poszła kawianka „Wid-ka” w Kiecach, gdzie w awionio brak kawy w wysokości 33,43 zł, szereg kombinizacji z kawą i herbata itp. W wyniku kontroli postanowiono sprawę skierować na drogę pódwogowania karnego i jednocześnie wystąpić z wnioskiem do Prez. MRN o przyjęcie tej kawianki przez KZG. Szereg manków wykryto także w kieleckich sklepach w MHD. Za to nadwaga w wysokości 10.000 zł wykazano w pódwlece GS w Frezisz. Stwierdzono tam supertatę w surowcach i dodatkach.

Czy kontrole PIH-u spełnia swe zadanie i potrafią na ożywoć zahanowawia „kantów” — w czasie kontroli 10.000 zł wykazano w pódwlece GS w Frezisz. Stwierdzono tam supertatę w surowcach i dodatkach.

## W I rocznicę polsko-radzieckiej deklaracji

# Polska — ZSRR

(Dokończenie ze str. 1)

oraz zgodził się dostarczyć na kredyt 1.400.000 ton zboża. Minął rok. Postanowienia deklaracji moskiewskiej realizowane były z całą konsekwencją, że powiemy tu tylko o podpisaniu 17 grudnia 1936 r. w Warszawie umowy, precyzującej omówione ogólnie w Moskwie zasady

czarnego, stacjonowania wojsk radzieckich w Polsce, czy o rozszerzeniu umowy repatriacyjnej i powrocie z ZSRR do kraju dziesiątków tysięcy repatriantów. Jednocześnie zaś, na podobnych jak z Polską zasadach oparte zostały w ciągu minionego roku stosunki ZSRR ze wszystkimi krajami socjalistycznymi. W rocznicę podpisania de-

klaracji moskiewskiej polscy ko-munisty mogą zatem powiedzieć z dumą: wraz z KPZR i innymi braćmi partiami wnieśliśmy poważny wkład w dzieło umocnienia współpracy krajów obozu socjalistycznego.

Minął rok. Rok, który potwierdził opinię ludzi światłałych, że oparcie stosunków polsko-radzieckich na nowych podstawach nie tylko nie osłabi, ale pogłębi nasz sojusz z ZSRR. Wznowienie stosunków w obozie socjalistycznym przyczyniło się do umocnienia siły i żywotności tego obozu. I rok, który rozwiał nadzieje ludzi spekulujących na opłdliwość odwracania Polski od sojuszu z ZSRR i innymi krajami obozu socjalistycznego.

Choć w było tych spekulacji. Po niedawna jeszcze publicznie zachędzeni dozwolili się w przemówieniach Gomulki podnieść rację stanu czy wymogów wynikających z położenia geograficznego Polski. Nie mogli zrozumieć rzeczy podstawowej: że o-bok wszystkich innych względów, obok zasadniczego faktu, że sojusz z ZSRR jest podstawą naszego bezpieczeństwa, Polskę łączy z ZSRR więź ideowa.

Wiele zrobiono w ciągu minionego roku dla umocnienia sojuszu Polski z ZSRR. Wiele jeszcze jest do zrobienia. Nad naszymi stosunkami ciągle jeszcze ciąży wspomnienie zaborczej polityki carów. Historycznych urazów w tym względzie nie zneutralizowały tradycje wspólnych walk polskich i rosyjskich patriotów i rewolucjonistów. Nie ulega wątpliwości, że dziś, kiedy usunęło dawne wypaczenia w stosunkach polsko-radzieckich, możliwości walki z narosłymi w ciągu całych wieków urazami są o wiele większe.

W imieniu Komitetu Centralnego Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej życzę VI krajowemu zjazdowi Waszego Związku owocnych obrad. Życzę Wam, aby

## List Wł. Gomułki do zjazdu pracowników przem. chemicznego

(Dokończenie ze str. 1)

miernego w stosunku do okresu przedwojennego. Mimo to jednak, mimo znacznego rozwoju polskiej chemii, nie zaspokajamy jeszcze należycie naszych potrzeb naszej gospodarki narodowej w zakresie różnorodnych produktów chemicznych. Każdy z nas, sprawa, że bez dalszego rozwoju przemysłu chemicznego nie da się zwiększyć urodzajności naszych pód. Każdy wie, że bez rozwoju chemii nie można dziś również zwiększyć produkcji dóbr codziennego użytku.

W naszym kraju istnieje sprzyjające warunki surowcowe i energiczne dla wspaniałego rozwoju przemysłu chemicznego. Dlatego też w miarę potrzeb w przemyśle chemicznym, chemia staje się przedmiotem państwowego przemysłu w Polsce — przemysłu, na który zwrócić się ocy nie tylko państwu, lecz i szerokie rzesze społeczeństwa.

Ważką to podnów — znaczenie związku zawodowego, zrzeszającego robotników i pracowników chemii i zwiększa jego odpowiedzialność nie tylko za warunki pracy w przemyśle chemicznym, lecz także za stan i rozwój tego przemysłu.

Związek Zawodowy Pracowników Przemysłu Chemicznego, służąc się troszczy o ochronę zdrowia i poprawę warunków socjalno-bytowych swych pracowników. Jednakże spełnił on swoje obowiązki wobec całego rodułczego przemysłu chemicznego dopiero wtedy, gdy równocześnie nie będzie im pomagał w walce o plan, o lepszą organizację pracy, o wyższą jej wydłność i dyscyplinę, a mniżej koszty produkcji. Wtedy bowiem wówczas, lepsza i tańsza produkcja może stworzyć niezbędne podstawy realnej poprawy położenia klasy robotniczej.

W imieniu Komitetu Centralnego Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej życzę VI krajowemu zjazdowi Waszego Związku owocnych obrad. Życzę Wam, aby

Zjazd ten przyczynił się do pódwawy pracy związkowej, do obywatelskiego zapału Waszego związku z zadaniami robotniczymi i z obywatelskim trudem nad rozwojem polskiej chemii.

I sekretarz KC PZPR  
(—) WŁADYSŁAW GOMULKA

## Odczyt o istocie religii

Staraniem Towarzystwa Socjalistycznego w dniu 19 bm. w sali przy Placu Zamkowym został wygłoszony odczyt dr. Zygmunta Poniatowskiego na temat — la ta religii.

Wstęp bezpłatny.

(—) JOCQ—

## Międzynarodowa konferencja w Pradze instytutów historii partii

PRAGA PAP. Jak pódwaga, gencja CTK, w dnach od 18 do 23 listopada odbędzie się w Pradze międzynarodowa konferencja instytutów i zakładów historycznych i partii komunistycznych i robotniczych.

W obradach konferencji wezmą udział przedstawiciele z okręgów naukowych z Austrii, Albanii, Bułgarii, Węgier, Niemiec, Włoch, Chin, Korei, Mongolii, Polski, Rumunii, Związku Radzieckiego, Francji i Czechosłowacji.

Na konferencji wygłoszone zostaną referaty na temat wojny, jaki wywarła Rewolucja październikowa na ruch robotniczy i rozwój poszczególnych krajów.

(—) JOCQ—

## Przed pogrzebem prezydenta Zapotocky'ego

(Dokończenie ze str. 1)

z Moskwy, spodziewanego o godz. 18.07 na peronie Dworca Głównego w Warszawie gromadzą się osobistości mające powiązania z prezydentem Zapotockim i dziełkami i niemieckimi oraz walczącymi członkami delegacji polskiej.

Wielki wóód nlich zastęp przewodniczącego Rady Państwa — Bolesław Pódwotowski, przewodniczący Rady Ministrów — Józef Jankowski, minister spraw zagranicznych — Adam Rógowski, minister spraw wewnętrznych — Władysław Gomułka, zastępca szefa sztabu generalnego WP gen. dyw. Zygmunt Pódwotowski oraz wyższych oficerów MSZ.

Na dworcu obecne są również: sekretarz państwa, dyplomata, wicepremier — Józef Jankowski, minister spraw zagranicznych — Adam Rógowski, minister spraw wewnętrznych — Władysław Gomułka, zastępca szefa sztabu generalnego WP gen. dyw. Zygmunt Pódwotowski oraz wyższych oficerów MSZ.

Wraz z przewodniczącym Radą Państwa — Bolesławem Pódwotowskim, w składzie z pódwami: sekretarz państwa, dyplomata, wicepremier — Józef Jankowski, minister spraw zagranicznych — Adam Rógowski, minister spraw wewnętrznych — Władysław Gomułka, zastępca szefa sztabu generalnego WP gen. dyw. Zygmunt Pódwotowski oraz wyższych oficerów MSZ.

Wielki wóód nlich zastęp przewodniczącego Rady Państwa — Bolesław Pódwotowski, przewodniczący Rady Ministrów — Józef Jankowski, minister spraw zagranicznych — Adam Rógowski, minister spraw wewnętrznych — Władysław Gomułka, zastępca szefa sztabu generalnego WP gen. dyw. Zygmunt Pódwotowski oraz wyższych oficerów MSZ.

Wielki wóód nlich zastęp przewodniczącego Rady Państwa — Bolesław Pódwotowski, przewodniczący Rady Ministrów — Józef Jankowski, minister spraw zagranicznych — Adam Rógowski, minister spraw wewnętrznych — Władysław Gomułka, zastępca szefa sztabu generalnego WP gen. dyw. Zygmunt Pódwotowski oraz wyższych oficerów MSZ.

Wielki wóód nlich zastęp przewodniczącego Rady Państwa — Bolesław Pódwotowski, przewodniczący Rady Ministrów — Józef Jankowski, minister spraw zagranicznych — Adam Rógowski, minister spraw wewnętrznych — Władysław Gomułka, zastępca szefa sztabu generalnego WP gen. dyw. Zygmunt Pódwotowski oraz wyższych oficerów MSZ.

Wielki wóód nlich zastęp przewodniczącego Rady Państwa — Bolesław Pódwotowski, przewodniczący Rady Ministrów — Józef Jankowski, minister spraw zagranicznych — Adam Rógowski, minister spraw wewnętrznych — Władysław Gomułka, zastępca szefa sztabu generalnego WP gen. dyw. Zygmunt Pódwotowski oraz wyższych oficerów MSZ.

Wielki wóód nlich zastęp przewodniczącego Rady Państwa — Bolesław Pódwotowski, przewodniczący Rady Ministrów — Józef Jankowski, minister spraw zagranicznych — Adam Rógowski, minister spraw wewnętrznych — Władysław Gomułka, zastępca szefa sztabu generalnego WP gen. dyw. Zygmunt Pódwotowski oraz wyższych oficerów MSZ.

Wielki wóód nlich zastęp przewodniczącego Rady Państwa — Bolesław Pódwotowski, przewodniczący Rady Ministrów — Józef Jankowski, minister spraw zagranicznych — Adam Rógowski, minister spraw wewnętrznych — Władysław Gomułka, zastępca szefa sztabu generalnego WP gen. dyw. Zygmunt Pódwotowski oraz wyższych oficerów MSZ.

Wielki wóód nlich zastęp przewodniczącego Rady Państwa — Bolesław Pódwotowski, przewodniczący Rady Ministrów — Józef Jankowski, minister spraw zagranicznych — Adam Rógowski, minister spraw wewnętrznych — Władysław Gomułka, zastępca szefa sztabu generalnego WP gen. dyw. Zygmunt Pódwotowski oraz wyższych oficerów MSZ.

## ZSRR PRZEŚCIGNĄŁ USA pod względem szkolenia kadr specjalistów

MOSKWA PAP. — W gospodarce narodowej ZSRR zatrudnionych jest obecnie przeszło 8 milionów specjalistów z wyższym bądź średnim wykształceniem specjalnym — prawie na łamach niedzielnego numeru „Pravdy” Wiadomym jest, że w ZSRR w 1956 r. liczba absolwentów wyższych uczelni technicznych wzrosła w Związku Radzieckim z roku na rok. W Stachach Zjednoczonych jest natomiast na odwrót. Uczelnie techniczne kończy tam coraz mniej studentów. Tak np. w roku 1955 w Związku Radzieckim otrzymało dyplomy 36 tysięcy inżynierów, a w Stachach Zjednoczonych — 33 tysiące. W ciągu następnych 6 lat nastąpiła zwalniająca zmiana. W roku 1956 w Związku Radzieckim wyższe uczelnie techniczne ukończyło 71 tysięcy inżynierów, a w Stachach Zjednoczonych — jedynie 28 tysięcy.

Obecnie — pisze Jelutin — w Związku Radzieckim jest 761 szkół wyższych, (wliczając w to uczelnie wyczerpujące i zaoczne). Kształcą się w nich przeszło 2 miliony studentów. Cecha charakterystyczna na wyższej szkół radzieckiej — pódwaga minister — jest stałe dokonywanie metod kształcenia specjalistów. Szkoły wyższe w ZSRR — pisze Jelutin — przygotowują obecnie kadrę, która będzie w stanie zaspokoić potrzeby dalszego rozwoju nauki i techniki.

(—) JOCQ—

## Plenum WK SD

W związku ze zbliżającym się terminem VI Zjazdu Stowarzyszenia Demokratycznego oraz nadchodzącymi wyborami do terenowych rad narodowych odbył się wczoraj w sali WK SD w Kiecach plenum WK, Komitetu Stowarzyszenia z udziałem członka Prezydium WK SD min. Zygmunta Zapotockiego, oraz posłanki Marii Regentowej, przewodniczącej Komisji Kobiecej WK SD.

Obrady zganił przewodniczący WK SD Rudolf Szura, który w wstępie wzwał zebranych do uczczenia pamięci zmarłego prezydenta bratniej CSR, tow. Antonia Zapotockiego, po czym nakreślił najważniejsze zagadnienia stojące przed wojewódzką organizacją SD.

Z kolei min. Moskwa omówił nowe założenia programowe Stowarzyszenia, które będą tematem obrad. Poślanek M. Regentowej naświetliła pracę posłów WK SD w Sejmie.

Po referatach rozwinęła się ożywiona dyskusja.

## Montgomery wycofa się z aktywnej służby

LONDYN PAP. Brytyjski marszałek Montgomery ustąpi we wrześniu przysięgo roku ze stanowiska zastępcy dowódcy naczelnego sił zbrojnych NATO w Europie. Montgomery, który 17 listopada skończy 70 lat, poinformował o swej decyzji w sobotę.

Kwarta główna NATO w Paryżu oświadczyła w związku z tym, że Montgomery zwrócił się do rządu brytyjskiego i do dowódcy naczelnego NATO, generała Norstadta, o wyrażenie zgody na ten krok. Prośbę jego u względniono. Montgomery za zgodą brytyjskiego ministra wojny wycofa się z dniem 20 września 1956 roku również z aktywnej służby w armii brytyjskiej.

Wiele uwagi poświęcono sprawie stosunku organizacji partyjnych do tych członków partii, którzy ulegali klerykalizmowi. Towarzysze podkreślili konieczność indywidualnego pódwlecia do każdego z tego rodzaju spraw. Innego do szeregowych członków partii, a innego do aktywistów, od których można wymagać skrupulatniejszej postawy w kwestiach filozoficznych.

Na zakończenie zabral głos i sekret. KP tow. Ruikowski. Podsumowując dyskusję ustosunkował się do zagadnień jakie nasunęły się w toku dyskusji. Mówca podkreślił, że realizacja uchwały X Plenum wymaga dużego wysiłku całego aktywu instancji powiatowych. Ocorawiano więc konkretny plan działania, który został przedstawiony uczestnikom posiedzenia plenarnego i przez nich zatwierdzony.

(—) JOCQ—

(—) JOCQ—

(—) JOCQ—

(—) JOCQ—

## Zuieramy partuje szeregi

# KOMISJE KONTROLI PARTYJNEJ rozpoczęły działalność

(Dokończenie ze str. 1)

szeregów partyjnych. Nietawie i odpowiedzialne zadanie czeka całą partię.

Szczególnie zaś chyba trudne obowiązki spoczywają na komisjach kontroli partyjnej. Siy się już w terenie pytania kogo należy uważać za rewizjonistę, kogo za d-gmnyka. Oczywiście nie da się tej rozległej problematyki ująć wyczerpująco w krótkim sprawozdaniu z narady. W każdym razie rewizjonista jest ten kto propaguje teorię integralnej demokracji w warunkach budowy socjalizmu, heguje klasową teorię dyktatury proletariatu, podważa centralizm demokratyczny, nie uznaje tego, iż główny front walki przebiega między siłami socjalizmu a kapitalizmem, odrzuca nasze osiągnięcia a bezkrytycznie patrzy na rzeczy stoć kapitalistyczne.

Pytają niektórzy czy w naszym województwie są rewizjonści. Ideologia rewizjonizmu u nas zwyciężyć nie ma, lub prawie nie ma, są natomiast niosące poglądy rewizjonistyczne, a to rzecz jasna, jest w praktycznej działalności partii ogromnie szkodliwe. Podobnie sprawa wygląda z dogmatyzmami, a więc z tymi, którzy zwalniają linie partii przyjętą na VIII Plenum KC.

Nie ma także miejsca w partii dla tych, którzy zajmują się intrigami, rozrabiaciem, oczernianiem uczciwych ludzi, szkalowaniem Związku Radzieckiego, i dla tych którzy świadomie podważają przyszłość polsko-radziecką. Obcy naszej partii są głosiciele poglądów nacjonalistycznych, szowinistycznych i antysocjalistycznych. Oczywiście nie mogą też zostać tacy ludzie, którzy przekazują poufne informacje partyjne osobom postronnym, którzy zajmują się plotkactwem i dezinformacją.

W dyskusji zebrani przejawiali dużą troskę o sprawiedliwy przebieg weryfikacji, o to by przy rozstrzygnięciu każdej sprawy decydowało sumienie partyjne.

Odpowiadając na pytania i sekretarz KW tow. Wachowicz wyjaśnił między innymi, że usunięcie z partii nie zawsze musi pódwaga zawodowego. Każdy uczciwy członek partii ma prawo odwołać się do instancji partyjnej. Tow. Wachowicz pódwlecił również sporo miejsca poruszonemu przez towarzyszy z Kieć niebezpieczeństwu próby „odgrywania” się na tych, którzy szersze krytykowanie działalności dyrektora. Obserwując zaskakujące omdowiny problem inteligencji pracującej.

(—) JOCQ—

## Likwidacja melin pijackich

W sobotę KM MO w Kiecach zorganizowała trzecią z kolei akcję likwidacyjną melin pijackich. Przeprowadzono kilkadziesiąt obwodów policyjnych o nielegalny handel wódką. I tak np. w Obczornicy zamieszkałego przy ul. Karczówkowskiej 20 mieszkanca 20.1.1956 r. i 51 wódek. Znalezione trunki są wzniesione St. Rybaka zamieszkałego przy ul. Krakowskiej 23.

Zwiększona ilość patroli na ulicach przyczyniła się do zatrzymania kilkunastu chuliganów. Również obywateli byli milicjanci w okresie tanecznym w WDK, gdzie często zdarza się awantury. Podobne akcje będą jeszcze organizowane.

(—) JOCQ—

(—) JOCQ—

(—) JOCQ—

(—) JOCQ—

(—) JOCQ—

(—) JOCQ—

(—) JOCQ—

(—) JOCQ—

(—) JOCQ—

(—) JOCQ—

(—) JOCQ—

(—) JOCQ—

(—) JOCQ—

(—) JOCQ—

(—) JOCQ—

(—) JOCQ—

(—) JOCQ—









# JUZ w niedzielę trzeci mecz z ZSRR

## Lipsk zobaczy decydujący pojedynek

Wniosek skierowany do władz piłkarskich obu zainteresowanych krajów podjęty zostanie decyzją.

TRZECI DECYDUJĄCY MECZ PIŁKARSKICH REPRZENTACJI POLSKI I ZSRR ROZEGRANY ZOSTANIE 24 LISTOPADA 1957 R. W LIPSKU (NRD)

O ile chorowskiemu spotkaniu towarzyszyło ogromne zainteresowanie, o tyle tym razem urzeka ono do rozmiarów wręcz kolosalnych. Jedyną to przecie, a te kilka tysięcy dla naszego piłkarstwa, które ostatnio przez dłuższy okres czasu permanentnie wystawiano na sznurak sznurów do ręki zdobyte już dawno, a umocnione w czasach Peterków, Wilimowskich i Wodarzy.

Jeszcze nie tak dawno mówiło się, że partnerami do pokonania są dla nas tylko takie zespoły, jak: Albania, Luksemburg czy Finlandia, a więc te, które zapuściły kręgosłup w klasyfikacji europejskiej. Wystarczy i to jedno chorowskie mecz, aby dotychczasowe bardzo pesymistyczne nastawienie uległo radykalnej zmianie. Nie trzeba się chyba temu dziwić. Ostatnio, zwycięstwo nad mistrzem olimpijskim zaliczonym do czołówek światowej, nie zdarzają się nam znów tak często. I stąd to niespotykane zainteresowanie decydującym pojedynkiem.

Już dzisiaj co odważniejsi przeciwnicy nie tylko, kto odnieść zwycięstwo, ale nawet, jaki będzie ostatni tryk meczu. Wierzący nie na co się bawili. OBA ZESPOŁY PRZYSTĘPIĄ DO WALKI Z BARDZO RÓWNYMI SZANSAMI. Pewne śladowe na ewentualny przebieg walki rzucić może rzeczowe rozpatrzenie aktualnego stanu formy reprezentantów obu drużyn.

Meldunki, jakie napływają z nuzuch boisk, są raczej optymistyczne. Większość napastników utrzymuje wysoki poziom formy, a niektórzy z nich (Cieplik, Pohł) spisuja się doskonale. Trzeba przewidzieć, że polska ataku: POHL, BRYCHCZY, JANKOWSKI lub KEMPNY, CIEPLIK i BASZKIEWICZ. To polska „bombardierów”, jakieś dość długo musieliśmy szukać.

Pod tym względem w naszej sytuacji uważa się, że nie mamy powodów do zmartwienia. Kilku czołowych piłkarzy ZSRR nawiązały przez krótkie kontuzje. Inni znowu nie potrafili utrzymać wysokiej formy do końca sezonu. M. in. z tej racji wszystkie ułaski wskazują na to, że „monopol” Spartaka w reprezentacji przetrwał, a reprezentacja napad prawi w całości utworzą dwójka napastników, tegorocznych mistrza ZSRR, moskiewskiego Dynama. Słabsza forma ataku ZSRR jest jednak wyrównana przez brzo naszego najlepszego bramkarza Szymkowiaka. Co tu dużo gadać, Stefanizmus i Gronowski, nawet razem wzięci, nie zastąpią „Szymka”, który w tym sezonie osiągnął życiową formę i wspiął się na szczyt kunsztu bramkarskiego.

To krótkie porównanie potwierdza wyżej podaną tezę: trasa są niemal idealnie wyrównane! Trzeba jednak brać pod uwagę jeszcze jedną skomplikowaną sprawę. Mamy na myśli psychologiczne nastawienie zespołu. Nie ulega wątpliwości, że wieloletnia odpowiedzialność leży na barkach piłkarzy ZSRR. Stoją przecież w obrocie tytułu mistrza olimpijskiego i mistrza ZSRR, zaliczającego się do czołówek światowego futbolu. Ta wielka odpowiedzialność będzie dużym dopiskiem dla radzieckich piłkarzy. Równocześnie jednak doping ten zawiera w sobie pewne niebezpieczeństwo. W bardziej nerwowych sytuacjach wielka odpowiedzialność za wynik spotkania często ma ujemny wpływ na odporność psychiczną drużyny.

Nasz zespół nie ma nic do stracenia. Jeśli wygramy, będzie to chyba największą sensacją tegorocznego sezonu, bardziej wartościową od niespodzianki chorowskiej. Zwycięstwo Polski będzie również dowodem, że wynik meczu w Chorzwie nie był dziełem jednorazowego wysiłku formy, a potwierdzeniem, że nasze piłkarstwo opiera się już na „ciężkim” gruncie. Jeśli nie przegramy, akt się specjalnie nie zdziwi. Jedynie wysoka porażka spowodowałaby wątpliwość w wartości pierwszego zwycięstwa. Ale do tego, miejmy nadzieję, nie dojdzie.

Chorowski pojedynek nazwalismy „wielkim meczem”. Jakże więc naturalne niedzielne spotkanie? Zresztą, każdy produkt dzielnikowego pióra nie odda właściwie atmosfery tego rodzaju pojedynku, jego kolosalnego ładunku napięcia dramatycznego. To trzeba anemum widzieć i przeżyć, aby dobrze odczuć i zrozumieć. Ci, którzy widzieli mecz w Chorzwie, na pewno potwierdzą te słowa.

Nie mamy określenia dla niedzielnej meczu, ale przekonani jesteśmy, że będzie to spotkanie z rodzaju tych, których niewiele notują kroniki naszego piłkarstwa. Bez względu na wynik lipski mecz przyniesie kierownikowi polskiego futbolu pewne korzyści. Przede wszystkim przekona się on i my wszyscy, czy wynik chorowski był tylko „meteorem”, czy też stanowił realną wartość. W takiej sytuacji nieka porażka przy równorzędnej grze lub remis (nie mówiąc już o zwycięstwie) sprawi, że nasze okno na światowym rynku piłkarskim pójdą w górę.

Mecz w Lipsku będzie ocale niebo trudniejszy, niż spotkanie chorowskie, a mimo to dla znaczenie więcej ludzki liczy na nasze zwycięstwo, niż wtedy. Nie należy jednak zapominać, że sportowcy ZSRR doskonale potrafią uczyć się na własnych błędach i na pewno wypracują właściwe wnioski z porażki. A to znaczy, że z kolei oni będą chcieli pokonać nas naszą własną bronią. Wystąpić więc zapewne z jakąś nową koncepcją taktyczną, mającą na celu zaatakowanie przeciwnika. Nasi trenerzy, którzy chętnie zasypiają pruszek w popiele. Spodziewamy się, iż oba zespoły będą szukać drogi do zwycięstwa właśnie w nowych wariantach taktycznych, bo tym sposobem można przechrzilić szale na swoją stronę. Fakt ten podnosi jeszcze i tak już wysoką wartość sportową niedzielnej pojedynku.

Polacy są na nader bojaźnym nastroju. Poprzednie zwycięstwo znacznie zmniejszyło ich apetyt. To bardzo dobrze. Może będą się starali trenować atakiem tacyu miliołników pilki nożnej za sportu, jak często na kredyt ich obdarzali. Jednocześnie jednak zbyt wzbudził apetyty często bywają niezdrowe. To warto pamiętać.

WALCZYMY O WIELKĄ STAWKĘ. WIERZYMY ŻE TA WALKA PRZYNIESIE NAM POWODZENIE. ALE MUSIMY PAMIĘTAĆ ŻE PORAZKA NIE BĘDZIE TRAGEDIA. NARODOWA. W SPORCIE ZAWSZE KTOŚ ZWYCIĘŻA. NIECH WIĘC ZWYCIĘŻY LEPSZY.

M. B. CZARNY



Nr 46 (250)

18 LISTOPADA 1957 R.

Przygotowania • Przygotowania • Przygotowania.

# Polscy piłkarze trenują we Wrocławiu REPREZENTACJA ZSRR już jest w Lipsku

## Co pisze o meczu prasa NRD?

WROCLAW. W sobotę piłkarze kadry narodowej, zgromadzeni we Wrocławiu na obozie przygotowawczym przed meczem POLSKA — ZSRR, przeprowadzili na Stadionie Olimpijskim pierwszy, lekki trening. Mimo przejmującego zimna, na stadionie zebrała się spora grupa zapalonych kibiców, aby zobaczyć swoich pupili.

Do Wrocławia przyjechało do tygodnia 15 piłkarzy: STEFANISZYN, GRONOWSKI, FLORYŃSKI, KORNYT, WOZNIAK, GAWLIK, ZIENTARA, GRZYBOWSKI, STRZYKAŁSKI, LENTNER, BRYCHCZY, CIEPLIK, KEMPNY, JANKOWSKI, BASZKIEWICZ.

W zespole brakuje jedynie napastnika z Górnik — Zabrze — POHLA. Pierwszym trenującym kierował trener FORYS. Wszyscy zawodnicy czują się dobrze. Piłkarze zastali zakwaterowani w ośrodku sportowym na Stadionie Olimpijskim.

MOSKWA. Korespondent

PAP donosi z Moskwy: W niedzielę wyjechała do NRD reprezentacja Związku Radzieckiego w pilce nożnej, która za tydzień zagra w Lipsku spotkanie z Polską.

W skład ekipy wchodzi następujący gracz: BRANKER — JASZYN i BIELAJEW (oba Dynamo), obrońcy — MASŁON KIN, OGONKOW (Spartak), KESARIJEW i KUZNIECOW (Dynamo), pomocnicy — NETTO, WOJNOW (Dynamo) — Kłjow, CAREW (Dynamo), napastnicy — MAMIKIN, METREWELLI, MAMEDOW, RYŻIK, FIEDOSOW (wszyscy z Dynamo — Moskwa), TATISZYN i STRELHOW (Spartak) oraz IWANOW z moskiewskiego Torpeda.

Ostateczny skład 11-ki, która wystąpi na stadionie lipskim, nie jest jeszcze znany. W każdym razie będzie ona poważnie osłabiona brakiem takich doskonałych zawodników, jak Siergiej Kryżewski, napastnicy Siemion i Isajew. Pierwszy z nich jest w dalszym ciągu chory, a dwaj piłkarze Spartaka ulegli poważnym kontuzjom. Kierownikiem ekipy jest przewodniczący Radzieckiego Komitetu Olimpijskiego — Andriej Now. W jej skład wchodzi również kierownik Wszechzwiązkowej Sekcji Pilki Nożnej — Granatkin oraz trenerzy — Kaczalin i Maszkarkin.

BERLIN. Korespondent PAP z Berlina podaje:

Sobotnia prasa NRD poświęca znowu wiele miejsca, mającemu się odbyć 24 bm. w Lipsku, meczowi piłkarskiemu Polska — ZSRR.

Planu sportowe „DEUTSCHES SPORT ECHO” zamieszcza na pierwszej stronie dużą fotografię reprezentacyjnego bramkarza ZSRR — Jaszyna w akcji. Gazeta pisze: „Decyzja o tym, że mecz Polska — ZSRR rozegrany zostanie w Lipsku jest racjonalną wiadomością dla zwolenników piłkarstwa w NRD”.

Barzdo szeroko o meczu pisze „JUNGE WELT”, zamieszczając fotografię z pojedynku Cieslika z Ogonkowem w Chorzwie oraz zdjęcie z pięknej pary Jaszyna.

Autorka artykułu w „Junge Welt” pisze: „Opinia sportowa w NRD jest bardzo zadowolona, że mecz odbędzie się właśnie w naszym kraju. W Lipsku wiadomości o starcie Związku Radzieckiego z Polską wywołują wielki entuzjazm. W kilka godzin po jej podaniu do organizatorów zaczęli zgłaszać się przedstawiciele zakładów pracy i listami obywatelskimi błędy.

Organizatorem imprezy jest Wojewódzki Komitet Kultury Fizycznej i Sportu w Lipsku. Na czele organizatorów stoi Fritz Thomas, który powiedział przedstawicielom prasy: „Wiadomość o potwierzeniu nam organizacji nie zaskoczyła nas szczerze. Zaraz po zwycięstwie Polaków w Chorzwie, wystąpiliśmy z tą propozycją. Cieszymy się, że spotkanie się o na z aprobatą i zrobinę wszyscy, aby organizacja meczu wypadła jak najlepiej.

Ponadto prasa informuje, iż

## Na bokserkim horyzoncie — ANGLIA

Poza sobą mamy pierwszy tegoroczny występ bokserkiej reprezentacji Polski — spotkanie z Finlandią. Wykazało ono, że reprezentacja polska ma do powołenia walczy z polskimi, które należą do średniej klasy europejskiego boku. Mecz ten był wielkim ryzykiem kontraktowym, ponieważ nie było pewności, czy Polacy nie wycofają się z meczu z powodu złego stanu zdrowia boksera.

Barw Polski w starcie Emper Pool bronić będą w kolejności: Kukier, Zawadzki, Rzepiński, Paderin, Wojciechowski II, Drógosz, Walasek, Plechawski, Wojciechowski I i Marka.

## Koszykarze Kieleccy przegrali rewanż ze Śląskiem

W sobotę i niedzielę reprezentacja koszykarzy okręgu kieleckiego gościła na Śląsku, gdzie rozegrała rewanżowe spotkania z

reprezentacją tego okręgu. Tym razem lepszymi okazali się gospodarze.

W pierwszym meczu wygrali oni w stosunku 53:50 (28:37). Dla Śląska najwięcej punktów zdobył: Sierżeniowski 31, Zawadzki 10, Wojaszek 13 i Kmieć 9. Drugi mecz również przyniósł sukces gospodarzom. Zwyciężyli oni 71:70 (43:28). Tym razem najlepszymi strzelcami w zespole śląskim byli: Magierowski 18 i Reikiewicz 17. W drużynie kieleckiej Kmieć 28 i Marciniakowski 14.

Ze spotkań tych na lepszym poziomie stał mecz pierwszy. Porazki naszej drużyny wynikały ze słabej dyspozycji strzelców.

Równocześnie na Śląsku bawili Budowlanych Kielec, która rozegrała tam dwa spotkania towarzyskie.

W pierwszym spotkaniu kieleccy nie po słabej grze przegrali z Polonią Bytom w stosunku 45:51 (21:28). Najwięcej punktów dla Budowlanych zdobył: Słachowicz 19 i Misiar 11. W drugim meczu Budowlani znowu ponieśli porażkę, ale tym razem grali znacznie lepiej. Ulegli oni Kolejarzowi Tarnowskie Góry 62:67 (32:29). W tym meczu najlepszymi strzelcami Budowlanych byli: Baniewicz 21, Słachowicz i Misiar po 10.

## Kto ciekaw niech czyta

PIŁKARZE JUGOSŁAWII  
WYWALCZYLI PASZPORTY  
DO SZTOKHOLMU

Wesora piłkarze Jugosławii spotkali się w Belgradzie z Rumunią. Mecz ten decydował o awansie do finałów mistrzostw świata jednego z rywali. Mecz wygrali gospodarze w stosunku 3:0 (1:0) i oni startować będą w Szwecji.

PIŁKARZE EKS WYJECHALI  
DO ANGLII

W sobotę, specjalnym samolotem, udała się do Anglii drużyna piłkarska ŁÓDZKIEGO KLUBU SPORTOWEGO. Wraz z zawodnikami EKS wyjechał Uznański z sosnowieckiej Stali oraz Liberta z bytomskiej Polonii.

EKS rozegra w Anglii dwa mecze. W poniedziałek 18 bm. spotka się w Londynie z 11-golowym West Ham United oraz 30 bm. grać będzie w miejscowości Burnley z 1-ligowym zespołem angielskim o tej samej nazwie.

HOKRISCI  
GÓRNIKA KATOWICE  
W ŚWIETNEJ FORMIE

Na lodowisku Katowickiego Toru rozegrany został mecz o mistrzostwo 1 ligi hokejowej pomiędzy Górnikiem Katowice i KTH Krynica. Zwyciężyli górnicy 4:2 (3:0, 1:2, 4:0).

Około 10 tys. widzów z zadowoleniem obserwowało trybuny Toru. Nijkt nie liczył, że w historycznym meczu lidowym zobaczy tak świetne widowisko. Okazało się jednak, że katowicki górnicy reprezentują w tej chwili duże umiejętności.

## Ciekawie zapowiada się sezon naszych koszykarzy Liga międzywojewódzka w pełnym składzie rusza 30 bm.

Nasze mamy oficjalne wiadomości o lidze międzywojewódzkiej w koszykówce, w której startować będą drużyny naszego okręgu. Miłośnicy tej dyscypliny mogą się już „postrzyść” na ciekawą meczów. Skład ligi gwarantuje, że systematycznie oglądać będziemy koszykarskie na naprawdę dobrym poziomie.

Liga międzywojewódzka obejmie drużyny okręgów: krakowskiego, śląskiego i kieleckiego. Z Krakowa grają 4 zespoły: Cracovia (zostawiający 11-ligowców), Krowadza, AZS i Fablok Chrzanów. Śląsk reprezentowany będzie przez 3 drużyny: Górnik Zabrze, Górnik Spawnicowa i 11-ligowców, Start Ciesielnicza, Polonia Bytom, Pogoń Nowy Bytom, Start Czestochowa — Broń Radom, Tęcza Budowlani.

Liga opuszcza trzy ostatnie drużyny tabeli, a awansują mistrzowie klas A okręgów bielskich ułdzial w rozgrywkach.

Widać z tego, że nasze zespoły będą musiały słownie nieledwie ciężki pojedynek, jeśli w przyszłym sezonie chcą startować w tak doborowym towarzystwie.

(plw)

rozgrywana będzie tym samym systemem, co i liga, tj. turniejem w koszykówce, w której startować będą drużyny naszego okręgu. Miłośnicy tej dyscypliny mogą się już „postrzyść” na ciekawą meczów. Skład ligi gwarantuje, że systematycznie oglądać będziemy koszykarskie na naprawdę dobrym poziomie.

Liga opuszcza trzy ostatnie drużyny tabeli, a awansują mistrzowie klas A okręgów bielskich ułdzial w rozgrywkach.

(plw)

## Lech i Górnik z honorem żegnają 1 ligę

W niedzielę odbyły się tylko dwa spotkania o mistrzostwo 1 ligi. Pozostałe mecze zostały przesunięte na termin późniejszy. Niedzielną apokaliptę przyniósł wyścigowa Lechowi Poznań i Górnikowi Radlin, a więc drużynom opuszczającym 1 ligę piłkarską. Lech zwyciężył chorowskiego Ruch 4:0, a górnicy pokonali Wisłę 4:0. Wyniki te nie przyniosły żadnych zmian w ligowej tabeli.



1. Lech — Ruch	4:0
2. nie odbył się	
3. nie odbył się	
4. Górnik — Wisła	4:0
5. nie odbył się	
6. Aleksandria — Lanerosi	2:1
7. Bologna — Juventus	3:4
8. Genoa — Atalanta	1:3
9. Inter — Udinese	0:1
10. Lazio — Milan	1:1
11. Napoli — Roma	0:0
12. Padova — Sampdoria	2:0
13. Torino — Spal	6:1
14. Verona — Fiorentina	0:1

TOTO — LOTK  
1, 7, 9, 14, 45, 48

## Nasza dyscyplina sportu znalazła się w trudnej sytuacji mówi prezes Kieleckiego Okręgowego Zw. Szachowego H. Bentkowski

O szachach piszemy bardzo mało. Od czasu do czasu ukazuje się tylko jakiś komunikat. Aby więc zapoznać naszych czytelników z aktualną działalnością szachistów w Kieleccy, zwróciliśmy się do prezesa Kieleckiego Okręgu Szachowego — HENRYKA BENTKOWSKIEGO o informację w tej sprawie.

Jakie perspektywy ma przed sobą Kiel. OZSzach jako samodzielna organizacja szachowa? Czy jako niezbędny wosol. Przy okazji reorganizacji sportu mocno niecierpieliśmy. Niestety, wiele klubów nie docenia wartości naszej dziedziny sportu i lekceważą szachy. Już obecnie ok. 10 sekcji zawiesiło swą działalność z powodu trudności finansowych.

A ile mamy w tej chwili czynnych sekcji i zawodników? 32 sekcje szachowe, skupiające około 800 sklasyfikowanych zawodników, oto obecny nasz „stan posiadania”. W klasie A

gra 12 zespołów, a w klasie B — 10. W ubiegłym sezonie grała jeszcze klasa C, która jednak w tym roku nie wystartowała właśnie z braku środków finansowych. Z 800 zawodników ok. 50 posiada kategorię I, a około 100 kategorię II.

Które zespoły są w tej chwili najlepsze? W klasie A trwa szachowy pojedynek między Startem Radom a Ruchem Skarżyska. Start przegrał wprawdzie z Ruchem 2:3, lecz ten znowu stracił punkty w dwóch meczach remisowych i w ten sposób sprawa pierwszeństwa nie została jeszcze rozstrzygnięta.

Czy w tym sezonie będziemy mieli u nas jakiegoś ciekawego meczu? Tak. Przede wszystkim mistrzostwa Polski juniorów, które odbędą się w grudniu w Kielcach. Zaś w dniu dzisiejszym rozpoczynają się turnieje finałowe

rozgrywki o indywidualne mistrzostwo okręgu z udziałem 12 najlepszych szachistów. Poziłek o god. 18 w WDK. Ponadto na Radomiu również w grudniu rozegrane zostaną mistrzostwa w kategorii juniorów i kobiet.

I na zakończenie jeszcze jedno pytanie. Które z szachowych ośrodków w Kieleccy mają najlepszych zawodników? Do czołówek w okręgu zaliczają się: bracia Tomaszewicz z Radomia, Zinkowski i Iskierko z Kielca, Przygoda ze Skarżyska, Kłus z Włoszczowy, Dykalski z Jędrzejowa, Skład ze Słazowa i Wroński z Ostrowca. Mamy sporo utalentowanych młodzieży. Są to przede wszystkim: Zakalski z Kielca i Schmal z Sandomierza. Wśród kobiet doskonale zapowiadają się siostry Szymkowiak (13 i 16 lat) z Radomia oraz Piękarski ze Skarżyska, która w ostatnich mistrzostwach Polski zajęła 11 miejsce. Rozmawiał z nią



Lech jest entuzjastycznym biegaczem Ostrowca i okręgu.



# FOTOREPORTAŻ „SŁOWA LUDU” ZE ŚWIATA Samotna wyspa na Atlantyku

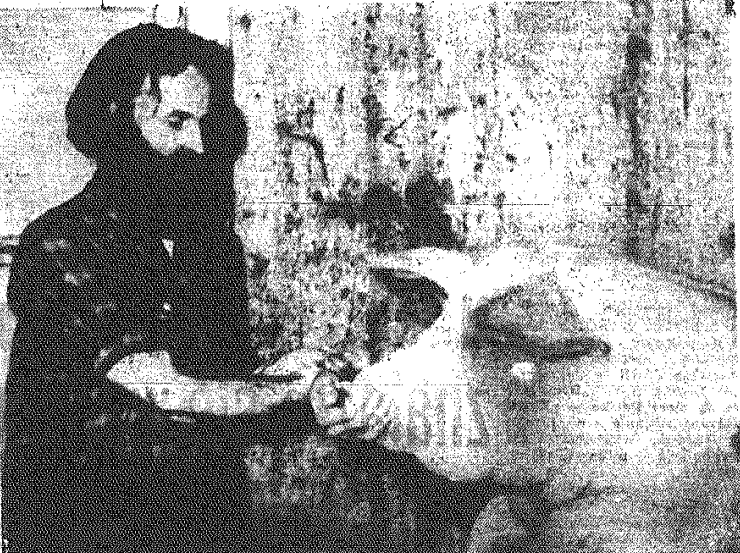
Jan Mayen — niezamieszkała, górzysta wyspa wulkaniczna — należy do najbardziej zachmurzonych okolic ziem (27 dni pochmurnych miesięcznie). Nazwa wyspy pochodzi od nazwiska Holendra, Jana Mayena, który odkrył ją w 1611 r. W 1877 r. norweska ekspedycja arktyczna zbadała ją i opisała. W 1929 r. wyspa uznana została za posiadłość norweską. Od tamtej pory stacja radiowa i meteorologiczna. Jan Mayen ma 53 km długości i tylko 16 km szerokości. Klimat jest tu bardzo wilgotny, przeciętna temperatura wynosi 1,2°C. Mgły i burze są postrachem żeglarzy, którzy zresztą rzadko zbliżają się do tej trudno dostępnej wyspy. Spotkać tam można niewiele zwierząt; jedynym ssakiem jest lis polarny, rzadko, tylko widzi się samotnego niedźwiedzia polarnego.



Wyspa tylko w jednym miejscu jest jako tako dostępna, ale również tam są potrzebne pontony i specjalne ubiory ochronne.

Pracownicy stacji zawarli przyjaźń z sympatycznymi łakami.

Kucharz rozwiązał trudny problem „miganą” — bułki na pewno smaczniejsza jest od konserwy.....



CAF

## Nowości techniczne

### ŁÓDKI SPORTOWE TYPU PONTONOWEGO ZE STYRENU PIANKOWEGO

Biuletyn Informacyjny  
CIDNT, Nr 21 (43)  
listopad, 1957

Na wystawie w Long Island Sound, Stamford, Connecticut (USA) pokazano dwie łódki połączone pomostem, wykonane ze styrenu piankowego. Są one bardzo lekkie i mocne. Gwarantują zupełnie bezpieczeństwo, gdyż nie mogą zatopić. Przypominają one „cietakary”, używane masowo przez kajakowców na Wyspach Południowych.

### SUSZENIE WILGOTNYCH ŚCIAN BEZ CIEPŁA

Biuletyn Informacyjny  
CIDNT, Nr 21 (43)  
listopad, 1957

Wilgotne ściany, podłogi i sufity w starych i nowych budynkach można wysuszyć bez użycia ciepła za pomocą aparatu „Antimols”, stosującego chemikalia pochłaniające wilgoć na zimno. Aparat w przeciągu 24 godzin jest w stanie pochłoniąć od 25 do 50 l wody, przedmuchując i odprowadzając na zewnątrz 28 m sześć. powietrza na minutę. Skroplona woda zbiera się w pojemniku pod aparatem. Zużycie prądu nie jest większe od zużycia przez średnią żarówkę. Raz lub dwa razy na dzień trzeba napędzić aparat środkiem chemicznym pochłaniającym wilgoć i wylać skroploną wodę.

### TELEFONY W NIEMIECKICH POCIAGACH EKSPRESOWYCH

„The Financial Times” (Anglia)  
listopad, 1957

Trzy pociągi ekspresowe w NRF otrzymały urządzenie, za pomocą którego pasażerowie mogą rozmawiać z całą Europą w czasie jazdy. Można również łączyć się telefonicznie z pociągami z dowolnego punktu międzykrajowej sieci telefonicznej.

Koszty rozmowy jest umiarkowane. Pojedyncza rozmowa kosztuje 6 pensów. Urządzenie to było przeznaczone w pierwszej linii dla kierowników biur i zakładów, lecz okazało się, że korzystają z niego najwięcej cudzoziemcy — wyjeżdżający, spędzający wakacje w Niemczech.

### WROBNE OGŁOSZENIA

#### KUPNO

KUPIE wziętą kurtkę. Oferty kierować: Biuro Ogłoszeń. 11007-G

#### SPRZEDAŻ

SPRZEDAM powiększalniki form do 9x12 włącznie. Czechosłow. — Kielce, Kościuszki 12. 11024-G

DO SPRZEDANIA planino w dobrym stanie. Kielce, ul. Nowowiejska 8, Kowalska (od 18 do 20). 11014-G

DOM jednorodzinny w Kielcach i samochód „Simca” 1100, sprzedam lub zamienię na samochód osobowy nowy. Pietras Józef — Kielce, ul. 1 Maja 120, tel. 21-33. 11006-G

VOLKSWAGEN osobowy, limuzyna, części zamienne, bez opłat, aparaty fotograficzne „Linhof Technika” 10x18 oraz lustrzankę 9x12 sprzedam. Radom, Traugutta 51, m. 8. 16322-G

GOSPODARSTWA rolne: 3 hektary koło Radomia — 105.000, 15,7 ha koło Kanielskich (zelektrofikowane) — 250.000, resztę 91,5 ha koło Torunia — 215.000, 18 ha koło Poznania — 105.000, 7,3 ha koło Grudziądza — 116.000 i wiele innych szybko sprzeda. „Parcela”, Radom, Waryńskiego 5. 1308-K

SPRZEDAM betoniarke „Zafama” 400 litr, stan bardzo dobry. Kielce, Dobrzyńskiego 27. 10990-G

PILNIE sprzedam motocykl DWK-NZ — 500, stan idealny, nowe części, zapasowe — cena 20.000 zł. Starachowice, Mickiewicza 9a. 1100-G

MOTOCYKL „Ila”, stan idealny, sprzedam. Ostrowiec, Kolonia Robotnicza 33. 16113-G

## CO GDZIE KIEDY?

KIELCE  
TEATR IM. ST. ZEROMSKIEGO — nieczynny.

KINA  
„MOSKWA” — film o „Kopelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„ROBOTNIK” — film prod. USA. Początek seansów o godz. 17 i 19.

KINO LETNIE — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„KINO KADZIELNIE” — „Kapelusz panu Anioła” — film prod. polski.

„MIR” — nieczynny.  
„ZWIAZKOWIEC” — nieczynny.

RADOM  
TEATR IM. ST. ZEROMSKIEGO — nieczynny.

KINA  
„BALTYK” — „Kochanki Lady Chatterley” — film prod. francuskiej.

„HEL” — „Ludzie i kapłani” — film prod. włoskiej.

„PRZYJAZN” — „Paryski listonosz” — film prod. francuskiej.

„WALTER” — „Czterdziesty pierwszy” — film prod. radzieckiej.

WYSTAWY I MUZEUM  
Muzeum przy ul. Nowej — Wystawa rzeźb i plastyk z radomskich artystów. Radomia i Ziem Radomskich. Wystawa prac malarzy z Łodzi. M. Chabala.

W Domu Euterki — przedk. prac walczyliwych artystów. Władysław Dobrowolski.

APTEKI  
Apteka Nr 10 — Pl. Złoty. Apteka Nr 13 — ul. Słowackiego 22.

TELEFONY  
Pogotowie Ratunkowe — 09. Służba Ratunkowa — 08. Pogotowie Miłośników — 08.

OSTROWIEC  
KINA  
„PRZODOWNIK” — „Zarządca wójt H. 43-01” — film prod. francuskiej.

„JUTRNIKI” — „Lunatyk” — film prod. francuskiej.

„ZOPKA” — nieczynny.

APTEKI  
Apteka Nr 21 — Plac Wolności 2.

STARACHOWICE  
KINA  
„ROBOTNIK” — „Zemsta” — film prod. polski.

„STAR” — nieczynny.

APTEKI  
Apteka Nr 9 — ul. Marszałkowska 17.

**OBWIESZCZENIE**  
Postanowieniem Sądu Powiatowego w Ostrowcu z dnia 4. XI. 1957 r. ogłoszono upadłość Rzemieślniczej Spółdzielni Pracy Krawców Męskich, Damskich i Pokrewnych Zawodów w Ostrowcu.  
Sędzią-komisarzem wyznaczony został mgr. Kiliński Julian, sędzia Sądu Powiatowego, a syndykiem mgr. Nowacki Mieczysław, zam. w Kielcach, ul. Zeromskiego 28.  
Wzywa się wierzycieli upadłej spółdzielni, aby zgłosili swe wierzytelności w okresie 2-miesięcznym, od daty ukazania się ogłoszenia w Monitorze Spółdzielczym, siedzibie-komisarzowi w Sądzie Powiatowym w Ostrowcu, sygnatura akt Nr 00.50/57. 11027-K

## PRZETARG

DYREKCJA WYTWORNI CZĘŚCI ZAMIENNYCH  
W RADOMIU, UL. MIŁA 17  
W DNIU 29 LISTOPADA 1957 R.

ogłasza przetarg na sprzedaż —

**MASZYN BUDOWNICZYCH firmy „Singer”,**

kat. C, przeznaczonych do złomowania.

W przetargu mogą wziąć udział przedsiębiorstwa państwowe i instytucje spółdzielcze. Oferty należy składać na adres: Wytwórnia Części Zamiennej, Radom, ul. Miła Nr 17 — Dział Zaopatrzenia i Zbytu, w terminie do dnia 26 listopada 1957 r.

Oglądać maszyny można w dniach: 21, 22 i 23 listopada 1957 r. od godz. 13. Radom, ul. Dzierżyńskiego Nr 85. 1306-K

## 14.000 kompletów kluczy płaskich samochodowych dwustronnych

posiadają na składzie —

Zakłady Metalowe im. gen. Walera w Radomiu

Jeden komplet składa się z 14 kluczy od wymiaru 67 do 30/32. Cena zbytu zł 302,40 za 1 komplet. Oferty prosimy kierować pod naszym adresem, lub telefonicznie pod Nr 11-41 — Dział Zbytu. 1300-K

## PRZETARG

Zakłady Wytwórcze Aparatów Telefonicznych

w Łodzi, ul. Wróblewskiego Nr 10/18, tel. 390-72 i 216-93

— ogłaszają przetarg —

**na wykonanie 40.000 skrzynek**

**do adapterów**

Skrzynki winny być wykonane z drewna i wykończone formierem o wysokim polsku (orzech).

Oferty mogą składać do dnia 30. XI. 1957 r. placówki państwowe, spółdzielcze, jak również prywatne. Placówki, które zamierzają złożyć ofertę mogą się zgłaszać osobiście lub pisemnie przez swoich przedstawicieli do Dyrektora Zakładów, celem zapoznania się z warunkami technicznymi wykonania skrzynek.

Otwarcie ofert nastąpi dnia 2. XII. 1957 r. godz. 10.

Dyrekcja zastrzega sobie prawo wyboru oferenta bez podania przyczyn. 1299-K

## ROZNE

SAMOTNY lekarz poszukuje pomocy urologicznej na okres 3 m. Oferty kierować: Biuro Ogłoszeń. 11038-G

POTRZEBNA pomoc domowa od rano. Śniadek ch. 10. 11009-G

KAMIENIOŁOM koło Kielc poszukuje kierownika, chętnie inżyniera. Warunki do omówienia. Wadomski: Twardowska, Warszawa 23, Bereszyńska 10. 11020-G

POMOC domowa zatrudnić od rano, najchętniej dochoźcą. Wadomski: Zamolska, Kielce, ul. Pomorska 40. 11023-G

Wszystkim — Przyjaciołom, Współpracownikom i Znajomym, którzy oddali ostatnią przysługę  
**S. P. WACŁAWOWI STEFANSKIEMU** składamy serdeczne podziękowania —  
**ZONA z DZIEĆMI**  
11020-G

## KIELECKIE PRZEDSIĘBIORSTWO ROBÓT MOSTOWYCH

W KIELCACH, UL. MIELCZARSKIEGO 123

w dniu 28. XI. 1957 r., godz. 10

OGŁASZA

## drugi publiczny przetarg nieograniczony

NA SPRZEDAŻ:

samochodu osobowego marki „Fiat 1100”

Przystępujący do przetargu obowiązani są do złożenia napółnizy w przeddzień przetargu: wadium w wysokości 2.500 zł. Cena wywoławcza 21.800 zł. 1303-K

## Uwaga dostawcy mleka!!!

Od 1. XI. 1957 r. do 30. IV. 1958 r.

dostawcy mleka otrzymywać będą jak w roku ubiegłym

## PREMIE PASZOWE

w ilości 0,20 kg pasz treściwych za 1 litr dostarczonego mleka. Dostawcy, którzy rezygnują z pasz otrzymują ekwiwalent gotówkowy w kwocie 0,40 zł za 1 litr dostarczonego mleka.

Dostawcy zakupujący pasze wg obowiązujących cen sprzedaży otrzymują dodatek pieniężny w wysokości 1,50 zł za 1 kg zakupionej paszy. 1311-K